

ECUADOR

In the *Heritage at Risk* 2001/2002 report we presented an extract of a more comprehensive study presented in June 2001 in Toledo, Spain; to a small extent the anomalies exposed have diminished but the fundamental problems still continue.

The Central University of Ecuador, through the Social, Design and Communication Investigation Workshop TISDYC, is undertaking a cultural audit that demonstrates actions since 8 September 1978 in Quito; Cracow and Quito were the first cities in the world to be placed on the UNESCO World Heritage List. Among other things, this audit reveals the facts presented below.

In the historical centre of Quito, in adjoining premises, are two buildings that are classified in the Cultural Heritage listing of the city: the church El Belen, the first built during the colonial period, and the Femenino Espejo College, an important neo-classical architectural work.

The Fund to Rescue Cultural Heritage, an entity within the Metropolitan Municipality of Quito, is responsible for protecting urban heritage. The Fund put forward a proposal to intervene in the above-mentioned college (without the indispensable authorisation), and the works are now in the midst of execution. On the one hand, the new three-storey building drastically assaults the El Belen church; on the other, the old educational building that was originally two floors, is being converted into a four-storey building by using the basement and elevating an additional floor, a fact that has changed the character and integrity of this important building.

The parish priest of the church, the neighbours, the College of Architects of Ecuador, the Gremio de Albaniles specialised in restoration have organised to energetically protest against the action of the Fund to Rescue.

The Commission of Historical Areas of Municipal Quito, in session on 8 March 2002, resolved to disallow the third floor of the new work; unfortunately, following an appeal by the Espejo College, on 24 April 2002 the resolution was revoked, limiting the disallowance to only two of the six modules of the third floor. The result was that the detrimental impact of the building works was maintained.

A similar thing happened a few years ago with the mansion of the historian José Gabriel Navarro (a classified building). The Ministry of Education and Culture at that time removed the building from the list of the National Cultural Heritage to permit its total demolition to construct in its place four highly speculative towers.

It is therefore clear, sadly, that the cultural heritage of Quito remains in danger because of the inappropriate practices of institutions created to protect its cultural inheritance.

ICOMOS Ecuador



Femenino Espejo College, a work of Neoclassical Architecture
Colegio Femenino Espejo, obra de arquitectura Neoclásica

Femenino Espejo College, showing the intervention
Colegio Femenino Espejo, intervención actual



Mansion of the Historian José Gabriel Navarro during demolition

Mansión del Historiador José Gabriel Navarro en el momento de su derrocamiento

ECUADOR

En *Patrimonio en Peligro* 2001/2002 se publicó un extracto del vasto estudio presentado en junio de 2001 en Toledo, España; en mínima medida las anomalías expuestas han disminuido pero los problemas de fondo continúan.

La Universidad Central del Ecuador, a través del Taller de Investigación Social, Diseño y Comunicación TISDYC, lleva adelante una auditoría cultural que da fe de lo ocurrido desde el 8 de septiembre de 1978 en Quito, que al igual que Cracovia, fueron las primeras ciudades del mundo en ser declaradas Patrimonio Cultural de la Humanidad. De esa auditoría se desprenden entre otros, los hechos que ahora se presentan.

En el centro histórico de Quito, en predios contiguos existen dos edificaciones clasificadas en el Patrimonio Cultural de la ciudad, la iglesia de El Belén, primera en ser construida durante la colonia y el colegio Femenino Espejo, importante obra de arquitectura neoclásica.

El Fondo de Salvamento para el Patrimonio Cultural, entidad técnica del Ilustre Municipio Metropolitano de Quito, responsable de proteger el patrimonio de la urbe, realizó una propuesta de intervención en el mencionado colegio (sin las autorizaciones indispensables), las obras están en plena ejecución y si por un lado, el nuevo edificio de tres pisos que se aprecia en la fotografía, arremete drásticamente a El Belén; por otro lado, al viejo edificio educacional que originalmente era de dos pisos; utilizando su sótano y elevando otro piso se lo ha convertido en un edificio de cuatro pisos, hecho que desnaturaliza a esta importante edificación.

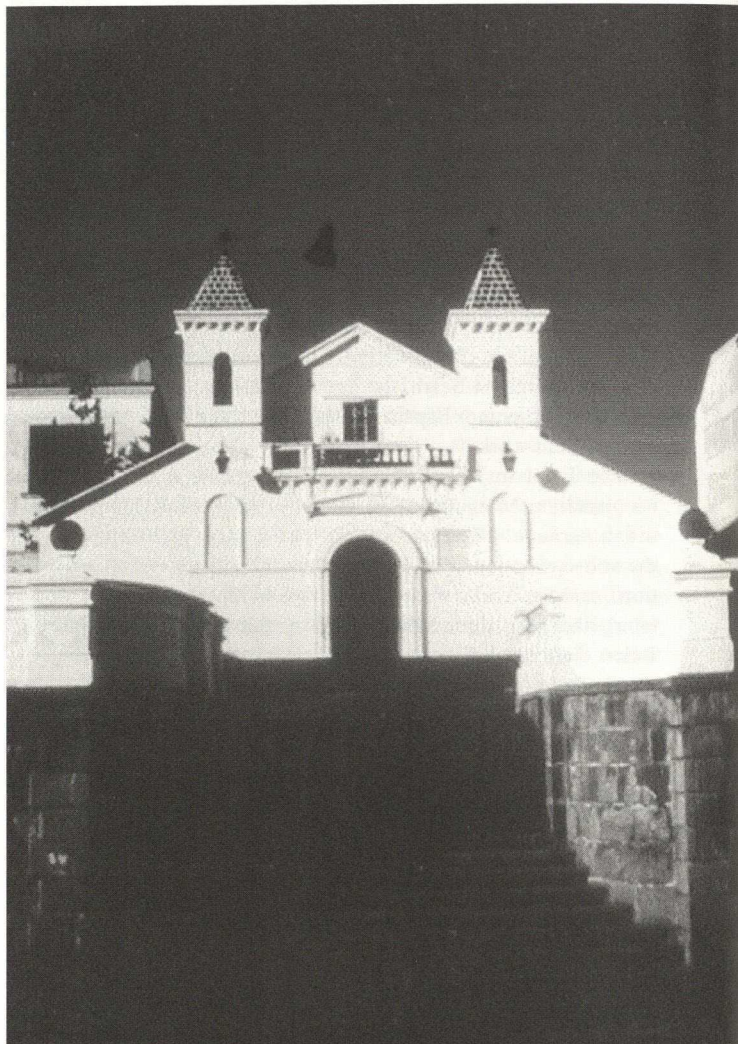
El párroco de la iglesia, los vecinos del lugar, el Colegio de Arquitectos del Ecuador, el Gremio de Albañiles especializados en restauración, se han organizado para protestar enérgicamente por la atentatoria acción del Fondo de Salvamento.

La Comisión de Áreas Históricas del Municipio de Quito en sesión de 8 de marzo de 2002, resolvió el derrocamiento del tercer piso de la nueva obra; no obstante, ante la apelación del colegio Espejo, el 24 de abril de 2002, revocó la resolución, limitando el derrocamiento solamente a dos de los seis módulos del tercer piso, manteniendo prácticamente intacta la agresión.

Cosa semejante se produjo hace pocos años con la mansión del Historiador José Gabriel Navarro (edificio clasificado) al cual el Ministro de Educación y Cultura de esa época lo retiró de la Lista de Patrimonio Cultural de la Nación para permitir su derrocamiento total, para en su lugar construir cuatro torres altamente especulativas.

Quito está en peligro por los desafueros de instituciones creadas para proteger su herencia cultural y, por la acción de neófitos en el ejercicio profesional.

ICOMOS Ecuador



El Belen Church before intervention

Iglesia de El Belén antes de la intervención

El Belen Church today

Iglesia de El Belén en la actualidad

